



Diario de Ávila



La exposición, día a día

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

MIÉRCOLES 3 DE NOVIEMBRE DE 2004

Número 185



687.348

personas visitaron 'Testigos' durante las veintiséis primeras semanas



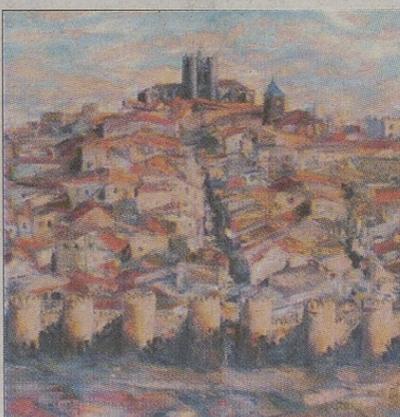
El presidente de la Fundación, Rafael Palmero, y la consejera de Cultura y Turismo de la Junta, Silvia Clemente, firman el convenio.

250.000 EUROS MÁS PARA 'TESTIGOS'

La Consejería de Cultura firmó ayer un convenio con la Fundación Las Edades del Hombre para ampliar la exposición abulense hasta el día 8 de diciembre

Recreando a Miguel de Cervantes

La Muestra de Teatro Ciudad de Ávila invita hoy a visitar y reinterpretar, a la luz del presente, los ricos contenidos de las novelas ejemplares que escribiera, para diversión y crítica de la sociedad que le tocó vivir, Miguel de Cervantes. La cita, en el Teatro Caja de Ávila, a las 21,30 horas.



DíazCastilla

expresionista testigo de la tierra

Palacio Los Serrano
Espacio Cultural de Caja de Ávila

Plaza de Italia, 1.
05001 Ávila | Tel. 920 212 223

PINTURA

del 7 de octubre
al 7 de noviembre de 2004

HORARIO

lunes a viernes de 19,30 a 21,30 h.
fin de semana y festivos de 12,00 a 14,00 h.
y de 19,30 a 21,30 h.



Obra Social
CAJA DE ÁVILA



El presidente de la Fundación Las Edades del Hombre, la consejera de Cultura y Turismo y el alcalde de Ávila, durante la firma. / ICAL

250.000 euros más

La Junta de Castilla y León invertirá esta cantidad para prorrogar la exposición 'Testigos' de Las Edades del Hombre hasta el día 8 de diciembre, según el convenio firmado ayer con la Fundación

ANA AGUSTÍN / ÁVILA

LA Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León aportará 250.000 euros para permitir la prórroga de la exposición 'Testigos' de Las Edades del Hombre, ubicada en la Catedral de Ávila, hasta el próximo día 8 de diciembre. Esta inversión se ratificó ayer gracias a un convenio que firmó la titular de este departamento, Silvia Clemente, con el presidente de la Fundación, Rafael Palmero.

Con esta ampliación del

tiempo de exposición, la Junta y la Fundación pretenden «incrementar la sinergia entre cultura, patrimonio y turismo para captar visitantes», según las declaraciones de Silvia Clemente, quien precisó que, desde la inauguración de la muestra y hasta la fecha han pasado por la Catedral de Ávila 687.000 visitantes.

La consejera la importancia que han tenido las tres campañas promocionales que se realizaron en Cataluña, Valencia y

Madrid a la hora de conseguir una mayor afluencia de público en la exposición abulense, al tratarse de «las tres comunidades que más turistas aportan a Castilla y León» y añadió que a partir del próximo día 10, comenzará otra promoción de este tipo en Madrid para que aumente el número de visitantes en este mes de ampliación de 'Testigos'.

Gracias a la muestra de arte sacro abulense, la duodécima edición de Las Edades del Hombre, la Consejería de Cultura ha

invertido 1,5 millones en obras de restauración de la Catedral abulense, a lo que hay que añadir otras cantidades dirigidas a la restauración de los bienes muebles que participan en la muestra, lo que significa una inversión total de la administración Regional en torno a 1,6 millones de euros.

El presidente de la Fundación Las Edades del Hombre y obispo de Palencia, Rafael Palmero, explicó que el convenio firmado «cubre gastos presupuestarios

que no se incluían en el acuerdo rubricado en abril». Asimismo, destacó que las exposiciones de Las Edades del Hombre «fomentan el diálogo entre la Fe y la Cultura» y agregó que se alegraba de tener la posibilidad de prorrogar 'Testigos'.

Esta firma ha hecho posible el mantenimiento en Ávila, durante un mes más, de una exposición que ha significado una inyección de desarrollo turístico y económico muy importante para la ciudad.

Visita de los consejeros

Los seis consejeros de Educación del PP recorrieron 'Testigos'

A. A. / ÁVILA

Los consejeros de Educación de las comunidades de Madrid, La Rioja, Murcia, Valencia, Baleares y Galicia y tres directores generales de Educación de la comunidad de Castilla y León, concretamente el director general de Coordinación, de Recursos Humanos y de Formación Profesional, visitaron ayer la exposición 'Testigos' de Las Edades del Hom-

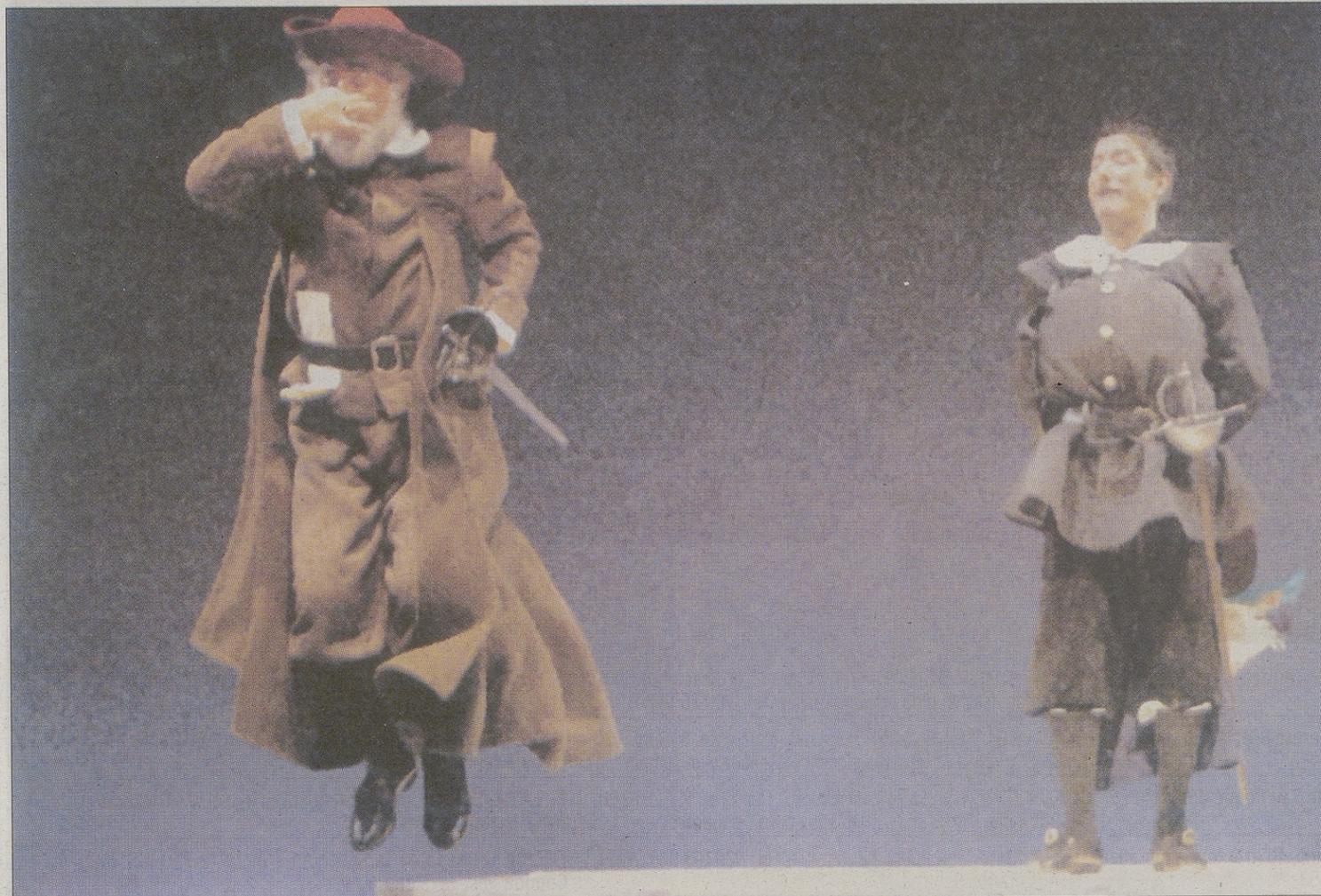
bre instalada en la Catedral abulense. El grupo, completado con algunos jefes de gabinete y jefes de prensa ha hecho con esta visita un alto en el camino de una jornada de trabajo en torno al documento que ha presentado el Gobierno sobre la reforma educativa.

La exposición ha sido definida como «de una calidad extraordinaria, sin comparación en Europa».



El grupo de consejeros de Educación, durante su visita a 'Testigos'. / ANTONIO BARTOLOMÉ

Actualidad cultural



Un momento de la representación de 'Exemplaridades cervantinas'.

Revisitación de las novelas ejemplares

La compañía vallisoletana Teatro la Quimera representa hoy, dentro de la Muestra de Teatro Ciudad de Ávila, la obra 'Exemplaridades cervantinas'

D.C. / ÁVILA

CERVANTES, como todos los grandes genios, es continuo motivo de inspiración por su permanente actualidad y por el inagotable menseja que nos legó en sus escritos. La compañía Teatro la Quimera ofrece hoy en Ávila, dentro del programa de la Muestra de Teatro, una representación que tiene como base fundamental los relatos cortos que el autor del *Quijote* bautizó como 'novelas ejemplares'.

Andrés Cienfuegos ha adaptado para el teatro esos relatos breves, pequeñas obras maestras que reflejan la realidad de aque-

lla España que vivió a caballo de los siglos XVI y XVII.

El propio Cienfuegos, que además de ser el autor del libreto forma parte del grupo de actores que interpretan la obra, ha manifestado que la adaptación que ha realizado podría denominarse libre, aunque siempre es «respetuosa con el espíritu y el lenguaje de cada relato cervantino: sólo potencia aquello que late en la psicología y en el alma de los personajes, así como en los entresijos de la prosa del autor, por entre los que se filtra, estimulando necesariamente nuestra imaginación, ese sutil ahondamien-

to en los condicionantes psicológicos y sociales que ya se han destacado».

O sea, que *Exemplaridades cervantinas* ofrece al espectador, además de un viaje en el tiempo hacia el pasado, una oportunidad para disfrutar del humor y la inteligencia que Cervantes destiló en aquel ramillete de obras en las que, como explica también Andrés Cienfuegos, «bebe en las fuentes de la picaresca (aunque no sólo)», relatos que «constituyen el primer ejemplo de novela corta en la literatura castellana y rezuman (algo vital para el teatro y más para el teatro clásico hoy

en día) la notable profundización tanto psicológica como social que Cervantes vertió en ellas...», ahora, en sus manos, «los hilos de la marioneta se dislocan y trazan nuestra caricatura, no por irrisoria menos humana y dolorosa».

La puesta en escena, que tendrá como protagonistas a Juan Manuel Pérez, Selma Sorhegui, Roberto Galán y el propio Cienfuegos, se desarrollará en el escenario del Teatro Caja de Ávila, a partir de las 21,30 horas. La duración aproximada de la representación, cuya entrada costará tres euros, es de 80 minutos.

Agenda

HOY

EXPOSICIONES

'Tendencias 12 Ávila'

Muestra conjunta de los protagonistas del ciclo 'El artista y su obra'. Auditorio de San Francisco. Visible de martes a domingo, de 18,00 a 21,00 horas. Hasta el 13 de diciembre.

Luciano Díaz-Castilla

Pintura y dibujo. Palacio de los Serrano. Visible de lunes a viernes, de 19,30 a 21,30 horas, y fines de semana y festivos, de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30 horas. Hasta el 7 de noviembre.

'Ávila, piedra sobre piedra'

Materiales y fotos de las excavaciones arqueológicas realizadas en Ávila. Bóvedas del Carmen.

Pintura de Diego Hernández Rubiano

Sala de la Biblioteca Pública. Visible de lunes a viernes, de 9,00 a 21,00 horas, y los sábados, de 9,00 a 14,00. Hasta el 30 de noviembre.

Pintura de José María Nuño

Floristería Al-Andalus. Visible en el horario de apertura del establecimiento.

Juan Antonio del Castillo

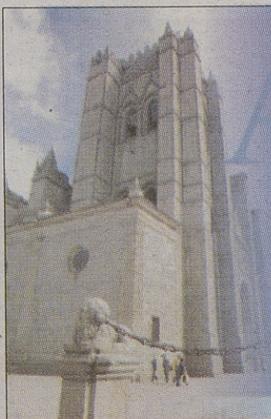
Homenaje a la pintura rupestre. Sala subterránea del Torreón de los Guzmanes. Visible de lunes a viernes, de 11,30 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 horas. Hasta el 5 de noviembre.

'Miradas al pasado'

Fotografías antiguas de Ávila. Hostal Alcázar. Visible a diario, de 10,00 a 13,00 y de 17,00 a 20,30 horas. Hasta el 7 de noviembre.

Mónica Raquel Sáez García

Caja de Ávila en El Tiemblo. Visible a diario, de 19,30 a 21,30 horas, y domingos y festivos, también de 12,00 a 14,00.



Ávila te abre las puertas


Ayuntamiento de Ávila


AVILA
Concejalía de Turismo

**LAS EDADES
DEL HOMBRE**

de **Compras**

ANTIGÜEDADES RESINA
C/ Enrique Larreta nº 1. A 50 m. de la Catedral

ARCO ARTE EN COCINAS C/ Cronista Gil González Dávila, 1. Esquina Hornos Calero, zona Rivilla. Tel.: 920 254 461.

CENTRO DE ESTÉTICA DAMA C/ D. Juan José Martín nº 5. Tel.: 920 251 550

HIPER PLATA Joyería en plata y artículos de regalo. C/ Eduardo Marquina, 26. Tel.: 920 25 72 66

PELETERÍA NAVARRO Arreglos y conservación. Todo en piel. C/ Félix Hernández, 12. Tel.: 920 214 361

PRENATAL Avda de Portugal, 13. Todo para el bebé Tel.: 920 25 36 85



CAFÉ BAR M-30 Ntra. Sra. De Sonsoles, 108. Tel.: 920 25 31 48. Raciones y Bocadillos

CAFÉ BAR VENUS. Avda Juan Pablo II, 10. Gran variedad en tapas y desayunos. Tel. 920 25 49 50

Bares y Cafeterías

BAR LA ROCA Pinchos y raciones. C/ Virreina María Dávila, 1. Tel. 920 22 67 71

CAFÉ BAR PATU'S
C/ Don Gerónimo, 11. Desayunos, Bocadillos y Raciones.

CAFETERÍA FORTALEZA C/ Reyes Católicos, 13. Desayunos con repostería casera y paellas.



Restaurantes

BAR - RESTAURANTE SUR Terraza. Menús diarios 7 euros. Telf.: 920 25 54 66

BARBACANA Plaza de Santa Teresa 8. Cocina tradicional y de vanguardia. Tel.: 920 22 00 11

BURGUER PRISMA Paseo de San Roque, 16. Tel.: 920 225 900 Ávila. Comida rápida.

CASA DE POSTAS San Segundo, 40 (frente a la muralla y catedral). Asados. Tel.: 920 35 21 53

CASA FELIPE HOSTAL Mercado Chico, 12. Tel.: 920 213 924. Menú con chuletón 15 euros.

CASA GUILLERMO Plaza del Mercado Chico, 3. Ternera Ávila y bacalao. Telf.: 920 257 583.

DESIRÉE Plaza del Arrabal nº 3. Telf.: 920 30 03 27. ARÉVALO (Ávila).

EL COLMENAR Ctra. Villacastín - Vicolozano Tel.: 920 259 050, Ávila. Menús diarios.

EL EMPERADOR Avda. de Juan Pablo II, 12. Tel.: 920 256 180. Ávila. Menús 7,50 euros.

EL MOLINO DE LA LOSA
Bajada de la Losa, 12. Tel.: 920 211 101. Ávila. Carta selecta.

EL PALOMAR C/ Vara de Rey, 5. Menús casa y exposición. Tel.: 920 25 67 92.

EL PÓRTICO Avda. Juan Carlos I, 27 (Ctra. Ávila-Madrid). Asados, carnes, pescados a la brasa. Tel.: 920 352 441 / 442

EL RANCHO Ctra de Sonsoles, Tel.: 920 220 002. Ávila. Especialidad en carnes de Ávila a la brasa.

EL RUEDO Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 213 198. Ávila. Cocina castellana.

EL SOPORTAL Plaza de Santa Teresa, 8. Telf.: 920 22 26 61. Ávila. Carnes de Ávila.

HNOS MARTÍN Ctra de Madrid frente a la S.S. Tel.: 920 212 541. Ávila. Menu 7,50 euros.

HOSTERÍA DE BRACAMONTE C/ Bracamonte, 6. Horno de asar. Cocina de vanguardia. Tel.: 920 25 12 80

HOSTERÍA LAS CANCELAS C/ Cruz Vieja, 6. Telfs.: 920 21 22 49 y 920 21 22 50. Ávila. Cocina Castellana y de Temporada

LA ALCAZABA Plaza Mosén Rubí, 3. Telf. y Fax: 920 25 62 90. 05001 Ávila. Menús personalizados para banquetes.

LA BAHIA San Pedro Bautista, 3. Tel.: 920 213 569. Ávila. Menús diarios 8 euros.

LA BODEGA DE PAQUITA C/ San Segundo, 19. Tel.: 920 25 08 15. Ávila. Menús Edades y Asados

LA BODEGA DE VALLESPÍN C/ Vallespín, 1. Menús y raciones. Tel.: 920 213 797

LA CASONA Plaza de Pedro Dávila, 6. Telf.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. Ávila. Menús a la carta. Asados

LA TABERNA DEL LAGARTIJO Junto al Mercado Chico, Tel.: 920228825. Ávila. Terraza.

LA TOJA Paseo de San Roque, 27. Tel.: 920 256 284. Menús diarios y comida casera.

LAS CUBAS Figones, 11 Tel.: 920 300 125. Arévalo (Ávila) Especialidad en Asados.

LAS MURALLAS Plaza de San Vicente, 3. Tel.: 920 229 362. Ávila. Asados y chuletón.

LA POSADA DE LA FRUTA Plaza Posada de la Fruta, 8. Tel.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. Cocina casera. Menús variados

LA PINILLA Figones, 1. Tel.: 920 300 063. Arévalo (Ávila). Especialidad en cochinillo

LA SANTA Plaza de Santa Teresa, 16. Teléfono 920 21 21 56. Grandes terrazas de verano.

LOS FOGONES Comuneros de Castilla 10 Tel.: 920 223 804. Ávila. Menús y asados.

MEDIEVAL, HOSTAL Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 254 810. Ávila. Menús variados.

NTRA SRA DE SONSOLES Ctra de Toledo Km 4,2 Tel.: 920 227 376. Carnes a la brasa.

PIPOL San Segundo, 14 Tel.: 920 213 277. Ávila. Menús y comida rápida.

PRADOS Sargento Provisional S/N Tel.: 920 228 998. Ávila. Menús 6 euros.

RENFE Paseo de la Estación s/n. Telf.: 920 227 622. Comida casera. Menú 6 euros.

ROSY David Herrero, 3 Tel.: 920 254 088. Ávila. Menús economicos y comida casera.

SANJUANIEGO Urb. Prado Sanjuaniego. Menú diario y carta variada. Tel.: 920 22 20 09.

SIGLO XII Arco de la Catedral, 6. Tel.: 920 252 885 Ávila. Menús 11 euros.

SOL Vasco de Quiroga, 1 Tel.: 920 226 424. Ávila Menús 7 euros. Chuletón de Ávila.

TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO
C/ Comuneros de Castilla nº 7. Cerca de la catedral. Menús variados. Tel.: 920 254 810.

VALLE AMBLÉS Ctra Piedrahita Km 3,8 Tel.: 920 269 779. La Colilla. Ávila. Menús 7,60 euros.

VENTA LA COLILLA Ctra 110 Km 261- Tel.: 920 269 747. La Colilla (Ávila). Comida Casera

VENTA DEL JAMÓN Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 227 305. Ávila. Embutidos

VENTA DE SAN JOSE Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 212 504. Ávila. Carnes

VENTA DEL SOTO Ctra de Burgohondo 17, Tel.: 920 229 587. Ávila. Comida Casera

VENTA DE SAN ISIDRO Ctra de Burgohondo Km 1,8. Telf.: 920 22 89 89. Especialidad en callos

hostales

CASA RURAL DOÑA LIGIA Gredos. Valle del Tiétar. Mijares. Ávila. Reservas: 687 235 482. Tel. 920 38 50 15

HOSTAL SAN JUAN ** Nuevo. A 200 m. de la Catedral. C/ Comuneros de Castilla 3. Tel.: 920 25 14 75

HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA Pol. Industrial Las Hervencias. Junto Estación de Servicio. Tel.: 920 352 394

Provincia de Ávila

una tierra por descubrir



Visite los pueblos de
Valle Amblés
Sierra de Ávila

Diputación de Ávila

